

中國科技大學獎助教師參加校外研習結案報告

姓 名	陳 珮 菁	申請編號 (本欄由人事室填)	
		填表日期	95 年 7 月 15 日
所屬系科	應用英語系	職 稱	副教授
研討會名稱	(中文) 2006 年第五屆太平洋第二語言研究論壇 (英文) The 5 th Pacific Second language Research Forum 2006		
發表 論文 題目	(中文) 英語為外國語環境下學習者中介語中的不定詞子句 (英文) Infinitival clauses in the interlanguage of EFL learners		

報告內容應包括下列各項：

一、參加會議經過

2006 年太平洋第二語言研究論壇此次是由澳洲昆士蘭大學(The University of Queensland)主辦及澳洲 Griffith University 協辦。上一屆之會議則由夏威夷大學主辦。此次主辦及協辦單位包括昆士蘭大學英語及媒體研究藝術歷史學院 (School of English, Media Studies & Arts History)、語言與比較文化研究學院 (School of Languages & Comparative Cultural Studies)、及現代語言學院 (Institute of Modern Languages)、和 Griffith 大學的語言及語言學學院(School of Languages and Linguistics)、和應用語言及教育傳播中心(Centre for Applied Language, Literacy and Communication Studies)。會議於 2006 年 7 月 3 日下午四點在昆士蘭大學的 Abel Smith Building 開始報到、整個會議行程至 7 月 6 日下午四點十五分舉行閉幕式後正式結束。

本人於 95 年 7 月 1 日晚間九點四十五分搭乘華航 CI0053 班機直飛澳洲布里斯本(Brisbane)。經過約近九個小時於當地 2 日早上約 9 時到達布里斯本國際機場。隨後即搭車至布里斯本市區先前預定之飯店 check-in。第二日下午隨即搭渡輪(ferry)至昆士蘭大學在 St. Lucia 的校區報到。當日報到之後晚間五點三十分舉行開幕茶會。與會代表藉此機會可互相認識並討論其將發表之論文或自己研究之領域。此會議雖名為太平洋第二語言習得研究論壇、但與會人士來自全世界、除了亞太的學者還有包括美地

區及歐洲來的學者。

七月四日當天第一場論文發表於九點至十一點在五個不同的廳堂舉行。每一廳有三至五篇論文發表。我參與一個討論電腦科技輔助語言溝通學習的場次、並與講者互動討論獲益良多。

十一點半到十二點四十五分則為會議邀請的第一位大會演說 (Plenary) 學者 David Birdsong。Dr. Birdsong 目前任職於美國德州大學奧斯丁校區。他的演說主題有關年紀對第二語習得最終階段所造成的限制。他從神經與認知的觀點與人腦老化等方面來探究第二語習得。這是此研討會第一場的大會演說、可看出與會人數大約在 200-250 人之間。

我的論文發表時間被安排在當日午餐之後一點四十五到三點四十五時段的第二場。在做了約二十分鐘報告後、有五至六位與會學者提出問題討論、並建議是否由於我對低程度實驗組的教學法中的語料造成他們對不定詞子句的主詞為代名詞時產生偏好。同時這幾位學者質詢時之互相之間也因看法不同產生一些辯論。在這一個論文發表場次結束後、緊接著為下午茶時間、我才赫然發現在我論文發表時詢問我好幾個問題的學者就是四點十五分到五點三十分要做大會演說的著名學者 Dr. Bonnie Schwartz。

Dr. Schwartz 目前任職於夏威夷大學。她的大會演說題目探討到底兒童第二語習得比較接近成人第二語習得或是母語習得、又或者兩者皆不是。就她所提出的”年齡模式範疇”(Domain by Age Model)、她認為以範疇而論兒童第二語習得在字型態學(Morphology)上是以母語習得方式、但在語法(syntax)範疇、則是較接近成人第二語習得的模式。

接下來七月五日早上九點到十點十五分是另一場大會演說講者是第二語言研究領域赫赫有名的 Dr. Rod Ellis。Dr. Ellis 為他的著作宣傳在今年五月來過台灣。但當時他的演講屬實務性質。而這一次在會議上的大會演說則針對他自己目前的研究計畫談論 explicit knowledge 和 implicit knowledge 於第二語習得上的差別及關係、並探討 explicit instruction 和 implicit instruction 對這兩類不同教學法對 explicit 和 implicit 智識獲得的影響。其實 Ellis 的研究就是我在這個會議所發表論文的文獻基礎之一、與我此篇論文研究息息相關。因此他做完演說開放與會學者詢問時、我也加入詢問、請他就我所做的不定詞語法結構該

屬 implicit knowledge 或 explicit knowledge 提出看法。他認為不定詞語法結構非常複雜可能同時牽涉到這兩類。早上之後的場次我參與了有關雙語處理、語法習得、及測驗評量等三種不同方面得論文發表。下午的場次則是專門給博士生發表他們目前正在進行的與學位論文相關之研究。

接下來七月六日的早上是這個研討會最後一場的大會演說、是由來自加拿大英屬哥倫比亞大學(University of British Columbia)的 Dr. Patricia Duff 主講。這一場大會演說其實是與另外一個接下來也在昆士蘭大學舉行的澳洲應用語言學年會(Annual Congress of the Applied Linguistics Association of Australia)連結。2006 年的澳洲應用語言學年會主題為「語言和多個語言:全球與地域之間的張力」。正因如此 Dr. Duff 的演說聽眾來自兩個會議多達三四百人。Dr. Duff 的講題主要是從社會化以及社會文化理論的角度探討第二語言。她以質性的研究談論不同母語的移民至加拿大求學生活的種種現象、以及這些以英語為第二語的人如何游走於雙重甚至多重文化身分。精彩的演說結束後、大會宣布兩個研討會的學者可互相參與到另一個研討會、因為有些議題是重疊的。下午我參與了語言測驗與評量相關的場次。這些論文談論有關如何建立一個有可信度的口語評量模式、獲益良多。研討會議於六日下午四點十五分接近尾聲。最後在閉幕謝詞之後,於四點三十分結束。

我於次日七日星期五早上十點由布里斯班國際機場搭機返國。當日台北時間約五點半到達台灣。

二、與會心得

此次研討會屬中大型。同時有好幾場演說、與會學者的論文也呈現多樣性。整個論文場次安排相當有層次。最為可喜之處為大會演說的學者個個皆是在其領域上知名的個中翹屬、且跨越了神經認知、理論語言學、理論與教學、及語言與社會文化等四重層面。由大會所設計邀請的這些知名學者的領域來看、這是一場相當具深度又富廣度的研討會。不同場次的論文主題有極特定之明確性、也涵蓋廣泛性之主題。與會的學者也充滿互動性與密切性。第二語習得研究本就是一個跨領域的學門、也是一個需結合理論與實務的學門。此研討會整個議程的呈現可說圓滿的達成此目的。主辦單位昆士蘭大學在澳洲的學術聲望非常高、與歐美

等地知名之高等學府齊名、會議地點的設備及位置皆屬上乘之選。同時、這次由台灣去發表論文的學者至少五六位、涵蓋了來自普通大學與科技大學之學者,如台灣大學、嘉義大學、台中教育大學、淡江大學、虎尾科技大學以及我代表之中國科技大學。因此在研討會上不只可與國外學者交流也可與國內學者交換心得。

三、建議

本次論文發表可稱成功,對與會學者所產生之互動對我的研究有極正面影響。同時也讓國外學者了解台灣在第二語習得的研究成果。建議研究補助單位多鼓勵學者參與國外所主辦之國際會議。在研究主題上也須自我鼓勵能針對不同的第二語或外語做研究而不只是在漢語和英語之間做研究。這樣的研究方向應更能引起國際間的重視與回響。

四、攜回資料名稱及內容

此次會議所攜回之資料包括會議議程和論文摘要一冊 及與會學者發表之論文全文或簡述之影本 茲表列如下:

(A) Conference Program and Abstracts

所有與會學者發表論文之摘要可在此次會議的網站下載:

<http://www.uq.edu.au/slccs/AppliedLing/pacslrf/program.html>

(B) 另由會場攜回之資料或簡述之影本:

1. Schwartz, Bonnie D. (2006). Developmental puzzles in child L2 (vs. child L1 vs. adult L2) morphosyntax.
2. Birdsong, David. (2006) Proposed Mechanisms/factors in L2A age effects.
3. Duff, Patricia A. (2006) Second language socialization as sociocultural theory: insights and issues.
4. Friedman, Gregory (2006). Strategic Negotiation and pragmatically-pushed output in scenario tasks.
5. Charters, Helen (2006) Processing complex nominal phrases: “phrasal” or “inter-phrasal” processing?
6. May, Lyn (2006). Rater decision making on a paired candidate EAP speaking test.
7. Read, John and von Randow, Janet (2006). The role of presentation in evaluating the impact of diagnostic assessment.

8. Marinova-Todd, Stefka and Hall, Erin (2006). Age and the degree of foreign accent in English: the case of children and adults.
9. Wong, Cathy. (2006) What makes English consonant clusters difficult for Cantonese-speaking ESL learners.
10. Horal, Tomoko (2006). Intra-task comparison in monologic test of speaking: aspects of linguistic analysis.
11. Editors' roundtable: how-to—get-published

備註：

- 一、連同獎助教師參加校外研習申請表，檢附結案報告一份，並經系科主任簽章。
- 二、此表內容請用電腦 key in ，否則恕不收件；研習報告請務必詳述，切勿只填寫大綱。
- 三、檢附研習相關資料影本(講義、評論內容等相關資料封面及目錄頁)。**單一課程累積時數達十六小時以上者須加附研習時數證明。**
- 五、發表論文者請全文影印一份送人事室留存。

報告人簽章	系(科)主任簽章	人事室主任簽章

PacSLRF2006
Certificate of Attendance

is hereby granted
to Marina Yueh-ching Chen
who attended the

Pacific Second Language Research Forum
at the University of Queensland, St Lucia, Australia
4-6 July, 2006


Dr Michael Harrington
Conference co-chair


Dr Noriko Iwashita
Conference co-chair

